# SRF-JRMC celebrates Employee Recognition Day

**Story and photos by Keiichi Adachi, CFAY Public Affairs**

Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) Yokosuka employees were recently afforded an opportunity to gather in a social setting during the annual Employee Recognition Day event.

SRF-JRMC Commanding Officer Capt. Steven Stancy, visited shops and divisions to conduct award presentations. "We deeply appreciate all the hard work our employees do to keep the 7th Fleet operationally ready," said Stancy. "It's important to recognize the hard work and dedication for SRF-JRMCs most valued asset, its people."

According to Production Department Administrative Specialist Naoko Yamagishi, the Employee Recognition Day was a great way to interact with co-workers especially those you do not work with or see on a daily basis, like shop personnel, and it also provides the opportunity for employees to relax and enjoy an afternoon together. "We talked about numerous things," she said. "I could see the difference in our employees in a social setting and I think our relationships are deepened."

Because there are more than 1,800 command members, it was difficult to hold a single command-wide picnic, so SRF-JRMC celebrated the day at various locations around the base. The fun started around noon, when many shops, divisions and departments gathered for fellowship, food, games and lots of fun.

Many shops, codes, divisions and departments hosted group barbecue functions or picnics that consisted of yakisoba, squid, vegetables, chicken, pork, beef and much more.

**Members of the Temporary Service Shop relax after having a good time eating, exchanging ideas and entertaining each other during the SRF-JRMC Employee Recognition Day.**
**料理と趣味などの会話を満喫し親交も深まったところで、くつろぐサービス工場の従業員。**

**For the SRF-JRMC Employee Recognition Day, shops, codes and departments selected gazebos on base as their picnic sites. Various members gathered to enjoy eating foods and exchanging friendship.**
**ピクニックの場所として基地のガジボを選んだ従業員は食事と交流を大いに楽しんだ。**

"The Employee Recognition Day was a very good event," said Shop Division Fork Lift Operator Tsuyoshi Kato. "Our office mainly supports individual shops and codes as required. Today is different, I enjoyed having an opportunity to be with everyone where no one had to think about work, and many of our staff contributed to make it a successful event."

The Paint Shop hosted a barbecue where members enjoyed eating and tasting various foods. The Paint Shop Scheduler, Katsuhiko Suzuki, one of lead coordinators said, "It was a lot of work to prepare for this event, but the interaction, laughter and enjoyment, was worth the effort, a great time was had by all. Both the apprentices and our seniors had a lot of fun. Next year I will entertain them, so I will start now to plan for next year."

Among the Japanese, U.S. civilian employees and Sailors, the Employee Recognition Day provided SRF-JRMC workers with time to socialize and have fun in a non-working environment, allowing them to exchange their interests and common ideas, cultures and lives.

"The Employee Recognition Day provides employees the time to get to know each other in a way that the normal work day does not provide," said Gas Turbine Systems Technician 1st Class (SW) Michael Finazzo. "They can talk about their interests outside of work, and not only business. They also enjoyed discussing the food tastes and preparations of what was cooked. It definitely strengthens command cohesiveness, bonds ever-lasting friendships, builds camaraderie and allows coworkers to better know and understand each other on a personal level outside the work place."

"At SRF-JRMC, taking care of employees is one of our top priorities. It was great to see all of SRF-JRMC personnel enjoying themselves in a more relaxed social setting. This is what the Employee Recognition Day is all about," said Stancy.

# 一年の貢献に感謝　ー　SRF-JRMC従業員感謝デー

文・写真: 安達慶一、CFAY広報課

米海軍艦船修理廠及び日本地区造修統括本部（SRF-JRMC）は、例年通り従業員感謝デー（ERD）を開催、従業員は業務を離れ、同僚と楽しい時を過ごした。

SRF-JRMC司令官スティーブン・スタンシー大佐はそれぞれの部署を回り、表彰を行い労いの言葉をかけた。「『第七艦隊の艦船を常に機能できる状態に保つ』という部隊の使命に献身的に貢献されている従業員の皆さんに心から感謝しています。SRFが誇る従業員の業績を表彰することはとても大切です」と語った。

造修部管理専門職の山岸直子さんは、感謝デーは日頃、一緒に働いていない、若しくは会う機会の少ない同僚と交流を深め、のんびりと午後を楽しむ良い機会だと言う。「いつも以上に色々な話しが出来て、同僚の新たな一面が見れて、親睦が深まったように思います」と言葉を締めた。

1800人以上の従業員が勤務するSRFJRMCでは部隊全員が一箇所に集まりこの類の行事を行うのは困難だ。よって今回も職場単位で会場が設けられ、食事を共にしゲームやスポーツをを楽しみ、親睦を深めた。

バーベキューをするグループも多く、鶏肉、豚肉、牛肉、焼きそば、焼きイカ、野菜など箸を休める暇も無い程、多彩な食材が用意されていた。

**Shop Division Fork Lift Operators Tsuyoshi Kato and Yasuo Hosono take the lead to cook yakisoba, grilled and mixed with vegetable and pork for their employee day picnic.**
**工場管理部・フォークリフトオペレーターの加藤豪さんと細野泰生さんは野菜と豚肉入りの焼きそばを炒めて振舞う。**

**Members of the Paint Shop enjoyed the taste, recipes and ingredients of the many foods they prepared at the SRF-JRMC Employee Recognition Day.**
**塗装工場の面々は楽しみながら調理を終え、出来上がった料理を囲み、話に花を咲かせた。**

「ERDはとても素晴らしいイベントです」と語ったのは工事管理部でフォークリフトオペレーターの加藤豪（つよし）さん。「我われの事務所は、各部署からの要求に応じ、彼らを支援するのが主な業務です。いつもと違って今日は仕事を考えず、誰とでもおしゃべりできて楽しかったです。沢山のスタッフのお陰で素晴らしいイベントになりました。」

塗装工場も色々な料理を楽しめるようにバーベーキューを行った。スケジューラーの鈴木克彦さんはこう述べた。「準備は大変でしたが、皆が仲間と打ち解け、笑顔で楽しんでいる様子を見たら、努力して良かったと思いました。今年は若い訓練生と大先輩が、場を盛り上げてくれました。来年は是非、僕が皆さんを楽しませてあげられるように今から計画しています。」

従業員の国籍や立場を越え、ERDは彼らに日常の職場環境を離れ、気さくに興味や人生、異文化、生活に関する意見交換の場をも与えてくれる。

「ERDは通常の業務で直接の交流のない部隊内の人達と知り合える場を提供するとGSE1（SW）マイケル・フィナゾさんは述べ、こう続けた。「従業員は仕事以外の話題、個人の趣味や今日の料理などを楽しんでいます。個人的な話をしてお互いをより理解することで、組織の結団力、長きに渡る友情、そして仲間意識を高めてくれます。」

「私の部隊にとって、とても大切な従業員の皆さんですから、今日はリラックスした雰囲気の中で楽しんで頂ければ何よりです。」とスタンシー大佐は言葉を締めくくった。